

Bản án số: 40/2021/HS- PT

Ngày: 15- 1- 2021

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Phạm Năng Thành

Các Thẩm phán: Bà Đặng Thị Thanh Huyền và bà Vũ Thị Thu Thủy

- Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Thị Thu Hương- *Thư ký Toà án nhân dân thành phố Hà Nội*

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên toà: Bà Nguyễn Thị Cẩm Thủy- *Kiểm sát viên.*

Ngày 15 tháng 01 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 927/2020/TLPT- HS ngày 25/11/2020 đối với bị cáo Phạm Quang Tt ...do có kháng cáo của bị cáo và bị hại đối với bản án hình sự sơ thẩm số 315/2020/HS- ST ngày 22/9/2020 của Toà án nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

*** Bị cáo kháng cáo: Phạm Quang Tt ...;** sinh năm ..., tại Hà Nội; nơi cư trú: ..., Hà Nội; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 07/10; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; con ông ... và bà ...; có vợ ... (*sinh năm ...*) và có 02 con (*sinh năm ...*); tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 25/4/2000, Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xử phạt 42 tháng tù về tội Mua bán trái phép chất ma túy; ngày 28/10/2003, Tòa án nhân dân quận Ba Đình xử phạt 36 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy; ngày 28/8/2013, Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng xử phạt 28 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy (*đều đã xóa án tích*); tại ngoại, không bị tạm giữ, tạm giam ngày nào và bị cấm đi khỏi nơi cư trú; *có mặt.*

*** Bị hại có kháng cáo: Ông Trần BH ...;** sinh ngày ...; địa chỉ: ..., Hà Nội; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

** Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Ông Trần BH ... và ông Nguyễn LQ ... (sinh năm ...) là hàng xóm với nhau (địa chỉ: ...Hà Nội). Ông Trần BH ... xây dựng nhà tại địa chỉ trên và xảy ra tranh chấp, mâu thuẫn với gia đình ông Nguyễn LQ

Khoảng 10 giờ 15 phút ngày 30/6/2019, ông LQ ... và con trai là anh Nguyễn Hoàng NLC ... gặp ông BH ... và có ý kiến về việc xây dựng không đúng quy định nên dẫn đến việc hai bên xảy ra tranh cãi. Khoảng 10 phút sau, ông LQ ... và anh Hải sang nhà ông BH ... nói chuyện thì tiếp tục xảy ra mâu thuẫn, tranh cãi to tiếng và giằng co; một số thợ xây của gia đình ông BH ... đã can ngăn nên hai bên dừng lại; sau đó, 03 người lại tiếp tục tranh cãi với nhau.

Khoảng 11 giờ cùng ngày, Phạm Quang Tt ...(thông gia của ông LQ ... ; bố vợ của anh Hải) đi xe máy đến nhà ông LQ ... chơi và thấy ông BH ... dọa đánh Hải; trước đó khoảng một tuần, ông BH ... cũng đã dọa đánh Tuấn nên Tuấn bức xúc, tiến đến gần và dùng tay trái túm vào người ông BH ..., dùng tay phải đâm vào vùng mặt, đầu làm ông BH ... lúi lại tì sát vào bức tường cạnh cửa nhà vệ sinh (đối diện nhà ông BH ...) ngồi xuống, tay phải tì vào tường bị xây sát. Sau đó, ông BH ... đứng dậy lúi ra phía cửa sắt và mắng thì Tuấn tiếp tục dùng tay phải đâm vào vùng bụng ông BH ...; do mọi người can ngăn nên Tuấn dừng lại, ông BH ... được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa Xanh-Pôn.

Tại Giấy chứng nhận thương tích số 229/CN ngày 15/7/2019 của Bệnh viện đa khoa Xanh-Pôn, thương tích của Ông Trần BH ... được xác định như sau: Tỉnh, G 15 điểm. Đồng tử 2 bên đều, phản xạ ánh sáng (+). Mạch huyết áp ổn định. Vùng đỉnh, ấn đau nhẹ, không có vết thương. Vùng khuỷu tay phải có vết xây sát, tụ máu kích thước khoảng 01 cm, vận động tay phải bình thường. Chụp cắt lớp vi tính sọ não ngày 01/7/2019; Hiện tại không thấy tổn thương trên

phim chụp. Chụp XQ ngực, khung chậu, cột sống cổ ngày 01/7/2019; dây tổ chức kẽ phổi, thoái hóa cột sống. Siêu âm ổ bụng ngày 01/7/2019: gan nhiễm mỡ, nang thận 2 bên.

Tại Bản kết luận giám định pháp y thương tích số 678/TTPY ngày 01/8/2019 của Trung tâm pháp y Hà Nội đối với Ông Trần BH ... kết luận: Sẹo sâu sát da vùng khuỷu tay phải: 01%; Các chấn thương phần mềm vùng đầu, ngực, bụng không tổn thương xương, không ảnh hưởng chức năng (Thông tư số 20/2014/TT-BYT ngày 12/6/2014 không quy định cho điểm tỷ lệ tổn hại sức khỏe đối với các chấn thương này). Nhiều khả năng các thương tích và các chấn thương do vật tày, tày có cạnh gây nên. Tỷ lệ tổn hại sức khỏe: 01%.

Tại cơ quan điều tra, Phạm Quang Tt ...khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu trên (*bút lục 92- 110*); Ông Trần BH ... sinh ngày ... nên tại thời điểm xảy ra vụ án, tuổi của ông BH ... là 70 năm và 08 ngày tuổi.

Ông Trần BH ... khai nhận: Nguyễn Hoàng NLC ... đâm ông BH ... vào ngực; Nguyễn LQ ... và Nguyễn Hoàng NLC ... có giữ tay, ôm ghì ông BH ... để cho Phạm Quang Tt ...đánh Ông Trần BH Cơ quan điều tra đã thu thập tài liệu chứng cứ để làm rõ, nhưng ngoài lời khai của Ông Trần BH ..., không có tài liệu chứng cứ nào xác định Nguyễn LQ ... và Nguyễn Hoàng NLC ... có hành vi giữ tay, ôm ghì ông BH ... để cho Phạm Quang Tt ...đánh. Cơ quan điều tra đã triệu tập Ông Trần BH ... đến làm việc để tiến hành đối chất nhưng Ông Trần BH ... không đến tham gia và từ chối đối chất. Căn cứ tài liệu thu thập được, không đủ cơ sở xác định ông LQ ... và anh Hoàng NLC ... có vai trò đồng phạm với Phạm Quang Tt ...nên Cơ quan điều tra không đề cập xử lý đối với ông Nguyễn LQ ... và anh Nguyễn Hoàng NLC

Bị hại Trần BH ... đề nghị xử lý Phạm Quang Tt ...theo quy định của pháp luật và yêu cầu bồi thường theo quy định của pháp luật.

** Tại bản án hình sự sơ thẩm số 315/2020/HS- ST ngày 22/9/2020, Tòa án nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội đã quyết định:*

Tuyên bố bị cáo Phạm Quang Tt ...phạm tội Cố ý gây thương tích. Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 134 và điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị

cáo Phạm Quang Tt ...06 (sáu) tháng tù; thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Căn cứ Điều 48 Bộ luật Hình sự và Điều 590 Bộ luật Dân sự; Buộc bị cáo Phạm Quang Tt ...phải bồi thường cho Ông Trần BH ... là 9.493.000 đồng.

Căn cứ Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 về án phí, lệ phí Tòa án; buộc bị cáo Phạm Quang Tt ...phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 474.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về các điều kiện thi hành án dân sự và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 24/9/2020, bị cáo Phạm Quang Tt ...có đơn kháng cáo với nội dung xin giảm nhẹ hình phạt và hưởng án treo.

Ngày 05/10/2020, bị hại Trần BH ... có đơn kháng cáo với nội dung đề nghị tăng nặng hình phạt đối với bị cáo và tăng mức bồi thường dân sự.

** Tại phiên tòa phúc thẩm:* Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội đề nghị Hội đồng xét xử: Căn cứ khoản 2 Điều 155, khoản 8 Điều 157, Điều 355 và 359 Bộ luật tố tụng hình sự; hủy Bản án sơ thẩm và đình chỉ vụ án, đình chỉ bị can do người bị hại đã tự nguyện rút yêu cầu khởi tố vụ án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo Phạm Quang Tt ...và bị hại Trần BH ... đều phù hợp các Điều 331 và 333 Bộ luật Tố tụng hình sự về chủ thể và thời hạn kháng cáo nên Hội đồng xét xử xét kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[2] Lời khai của bị cáo Phạm Quang Tt ...tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp lời khai của bị cáo tại cấp sơ thẩm, phù hợp với lời khai của bị hại và người làm chứng, phù hợp các tài liệu về hiện trường vụ án, thương tích của bị hại, kết luận giám định và các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp trong hồ sơ vụ án- đủ cơ sở kết luận: Khoảng 11 giờ ngày 30/6/2019, tại khu vực

ngách ..., phố (*phường ..., thành phố Hà Nội*) do mâu thuẫn giữa Ông Trần BH ... và gia đình ông Nguyễn LQ ... trong quá trình Ông Trần BH ... xây dựng nhà nên Phạm Quang Tt ...(*thông gia với ông Nguyễn LQ ... và đến nhà ông LQ ... chơi*) đã dùng tay phải đánh Ông Trần BH ... (*ở độ tuổi 70 năm và 08 ngày tuổi*) gây thương tích cho bị hại với tỷ lệ tổn thương cơ thể là 01%; trên cơ sở yêu cầu khởi tố vụ án hình sự của bị hại Trần BH ..., Bản án sơ thẩm đã quy kết bị cáo Phạm Quang Tt ... phạm tội Cố ý gây thương tích theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Tại cấp phúc thẩm, bị hại Trần BH ... (*người đã yêu cầu khởi tố vụ án hình sự*) rút yêu cầu và đề nghị Hội đồng xét xử đình chỉ vụ án; xét thấy quan điểm rút yêu cầu của bị hại Trần BH ... là tự nguyện, không trái pháp luật nên Hội đồng xét xử ghi nhận quan điểm của Kiểm sát viên trình bày tại phiên tòa phúc thẩm, Hủy bản án sơ thẩm và đình chỉ vụ án theo khoản 2 Điều 155 và Điều 359 Bộ luật Tố tụng hình sự. Do người đã yêu cầu khởi tố vụ án hình sự rút yêu cầu (*tình tiết mới*) nên Tòa án và các Cơ quan tiến hành tố tụng cấp sơ thẩm không có lỗi về việc Hủy Bản án sơ thẩm và đình chỉ vụ án nêu trên.

[4] Từ ngày 30/6/2019 đến nay (*ngày 15/01/2021*) đã quá thời hạn 01 năm và đã hết thời hiệu xử lý vi phạm hành chính theo quy định tại Điều 6 Luật xử lý vi phạm hành chính nên Hội đồng xét xử không đặt vấn đề yêu cầu và đề nghị Công an quận Đống Đa ban hành Quyết định xử lý vi phạm hành chính đối với Phạm Quang Tt

[5] Do Cấp phúc thẩm hủy án sơ thẩm và đình chỉ vụ án do bị hại rút yêu cầu khởi tố vụ án hình sự nên bị cáo và bị hại đều không nộp án phí sơ thẩm và phúc thẩm theo quy định tại khoản 3 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm d khoản 1 Điều 12 và điểm f khoản 2 Điều 23 Nghị quyết về án phí, lệ phí Tòa án.

[6] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Phạm Quang Tt ...khai nhận đã tự nguyện chấp hành tại Chi cục thi hành án dân sự quận Đống Đa đối với các quyết định của Bản án sơ thẩm về bồi thường và án phí; bị hại và bị cáo đều xác nhận về việc các bên đã tự nguyện hòa giải, trực tiếp bồi thường xong theo thỏa thuận và không có tranh chấp về dân sự; cấp phúc thẩm hủy án sơ thẩm, đình chỉ vụ án và không buộc bị cáo nộp án phí; vì vậy, Phạm Quang Tt ...được nhận lại các khoản tiền đã nộp (*nếu có*) nêu trên.

[8] Vì các lẽ trên;

Căn cứ khoản 2 Điều 155, điểm d khoản 1 Điều 357 và Điều 359 Bộ luật Tố tụng hình sự,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Hủy Bản án hình sự sơ thẩm số 315/2020/HS-ST ngày 22/9/2020 Tòa án nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội; đình chỉ vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 927/TLPT- HS ngày 25/11/2020 đối với bị cáo Phạm Quang Tt ...về tội Cố ý gây thương tích theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 134 Bộ luật Hình sự.

2. Bị cáo Phạm Quang Tt ...và bị hại Trần BH ... không phải nộp án phí sơ thẩm và phúc thẩm.

3. Bị cáo Phạm Quang Tt ...được nhận lại các khoản tiền đã nộp tại Chi Cục thi hành án dân sự quận Đống Đa, thành phố Hà Nội (nếu có) để chấp hành quyết định Bản án hình sự sơ thẩm số 315/2020/HS- ST ngày 22/9/2020 Tòa án nhân dân quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- VKSND quận Đống Đa;
- Công an quận Đống Đa;
- TAND quận Đống Đa;
- Chi cục THADS quận Đống Đa;
- Bị cáo và bị hại kháng cáo;
- UBND phường nơi BC cư trú;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

PHẠM NĂNG THÀNH